

## КОМЕНТАРІ

Київського національного університету імені Тараса Шевченка  
щодо звіту експертної групи

«Про результати акредитаційної експертизи освітньо-професійної програми  
23255 Перська мова і література та переклад, англійська мова  
рівень вищої освіти Бакалавр, спеціальність 035 – Філологія»

Відзначаємо продуктивність співпраці з експертною групою і висловлюємо вдячність за ґрунтовний аналіз, змістовне обговорення й відзначені сильні сторони ОПП «Перська мова і література та переклад, англійська мова». Рекомендації експертів будуть взяті до уваги і слугуватимуть подальшому вдосконаленню ОПП відповідно до визначених у ній цілей. Водночас вважаємо за необхідне надати деякі коментарі щодо окремих позицій звіту.

ЗВІТ ЕГ	КОМЕНТАРІ КНУТШ
<p><b>Критерій 1 Проектування та цілі освітньої програми</b> <b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 1.</b> ОП відповідає нормативним вимогам усіх підкритеріїв критерію 1 оцінювання ОП.</p> <p><b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 1.</b> Суттєвих недоліків не виявлено. Частина фахово зорієнтованих дисциплін, що визначають фокус програми входить до складу вибіркового.</p> <p>ЕГ рекомендує до початку нового 2023/2024 навчального року переглянути зміст ОП і частину дисциплін перськомовного спрямування перенести до блоку обов'язкових ОК.</p> <p><b>Рівень відповідності Критерію 1.</b> Рівень В</p> <p><b>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 1.</b> ОП відповідає підкритеріям першого критерію оцінювання. ОП має чітко сформульовані цілі, які відповідають місії та стратегії ЗВО. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання визначено з урахуванням позицій та потреб заінтересованих сторін. Цілі освітньої програми та програмні результати навчання окреслено з урахуванням тенденцій розвитку спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм. У програмі чітко дотримано вимоги стандарту. Рівень відповідності – В.</p>	<p>Перелік вибіркового компонентів дійсно включає фахово-орієнтовані дисципліни, однак цілі програми (програмні результати навчання) досягаються за рахунок обов'язкової складової. Вибіркові компоненти сприяють поглибленню і розвитку фахових компетентностей на рівні вищому ніж передбачено програмою. <b><i>Просимо членів ГЕР не зважати на рекомендацію</i></b></p> <p>Процес перегляду та підготовки оновлення змісту ОП триває, однак завершення підготовки нової редакції ОП відбудеться вже після отримання всіх висновків і рекомендацій ЕГ, ГЕР і Національного агентства, з врахуванням рекомендацій стейкхолдерів, аналізу результатів опитування здобувачів, випускників тощо, з дотриманням всіх необхідних процедур.</p>
<p><b>Критерій 2 Структура та зміст освітньої програми</b> <b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 2.</b></p>	<p>У новій редакції програми ще більш наочно підкреслимо що відповідні ФК і РН є додатковими, їх досягнення за програмою є обов'язковим, і здобуваються вони виключно при</p>

ЗВІТ ЕГ	КОМЕНТАРІ КНУТШ
<p>ОП враховує сучасні вимоги до нового покоління фахівців-філологів, прописані у Стандарті вищої освіти за спеціальністю «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти; спрямована на підготовку фахівців, компетентних у питаннях діяльності, пов'язаної з аналізом, творенням, перекладом письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією комунікації перською та англійською мовами; обізнаних у питаннях літературознавства і перекладу художніх творів. ОП забезпечує формування індивідуальної освітньої траєкторії.</p> <p><b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 2.</b></p> <p>Видається некоректним включення додаткових ФК, які формуються виключно дисциплінами вибіркових блоків і подаються з метою інформування про переваги певної моделі вибірковості (серед інших, запропонованих ЗВО), до загального переліку програмних ФК, які мають досягатися незалежно від вибірковості. Рекомендуємо в оновленому варіанті ОП презентувати такі ФК за допомогою спеціального маркування (*за умови обрання ВБ1 / ВБ2).</p> <p>Видається недоцільним включення ПРН22-ПРН25, досягнення яких забезпечується вибірковими компонентами ОП і які презентуються з метою інформування про переваги певної моделі вибірковості, до загального переліку РН, досягнення яких передбачено незалежно від вибірковості. Рекомендуємо в оновленому варіанті ОП презентувати такі ПРН за допомогою спеціального маркування (*за умови обрання ВБ1 / ВБ2).</p> <p>Формат презентації структурно-логічної схеми в ОП потребує доопрацювання, адже неможливо зробити висновок про послідовність вивчення і взаємозв'язок ОК. Крім того, ОК 16 Англійська мова презентована у СЛС як Практичний курс англійської мови.</p> <p>Рекомендуємо в оновленій версії ОП унаочнити в структурно-логічній схемі взаємопов'язаність і послідовність вивчення ОК, виправити технічну помилку.</p> <p><b>Рівень відповідності Критерію 2.</b> Рівень В</p> <p><b>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 2.</b></p> <p>Освітня програма загалом відповідає визначеному критерію: обсяг ОП та окремих ОК відповідає вимогам законодавства, зміст програми в цілому має чітку структуру, а освітні компоненти в сукупності дозволяють досягти заявлених цілей та ПРН. Зміст ОП</p>	<p>обранні вибіркових блоків.</p> <p>В новій редакції ОП в структурно-логічній схемі будуть унаочнені взаємопов'язаність і послідовність вивчення ОК</p>

ЗВІТ ЕГ	КОМЕНТАРІ КНУТШ
<p>відповідає предметній області визначеної для неї спеціальності 035 «Філологія», а саме 035.067 Східні мови та літератури (переклад включно), перша – перська. Структура програми забезпечує формування індивідуальної освітньої траєкторії, обсяг навчального навантаження, яке студент має право обрати самостійно, становить 25% від загального (60 кредитів ECTS), що відповідає Закону України «Про вищу освіту». Навчальний план ОП передбачає вагому частку практичних занять та комунікативно-перекладацьку практику, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності. Освітня програма спрямована на набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills), які відповідають заявленим цілям. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах ECTS) реалістично відбиває фактичне навантаження здобувачів, є відповідним для досягнення цілей та програмних результатів навчання.</p> <p>Окреслені недоліки не перешкоджають досягненню заявлених цілей та програмних результатів навчання. Обов'язкові ОК складають логічну взаємопов'язану систему, дозволяють сформувати загальні і спеціальні (фахові) компетентності, досягнути РН, визначені Стандартом.</p> <p>Обґрунтований підхід до визначення ФК і РН, що забезпечуються варіативною складовою навчального плану, і відповідна презентація цієї інформації в описі ОП сприятиме подальшому вдосконаленню ОП у контексті Критерію 2.</p>	
<p><b>Критерій 3 Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання</b></p> <p><b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 3.</b></p> <p>Правила прийому на навчання за ОП є чіткими, зрозумілими й загальнодоступними, не містять дискримінаційних положень, враховують особливості програми.</p> <p>Ґрунтовна нормативна база КНУТШ, досвід інтернаціоналізації освітнього процесу, угоди про співробітництво і меморандуми про взаєморозуміння уможливають визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності.</p> <p><b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 3.</b></p> <p>Відсутність на ОП прикладів визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, після 2020 р. Рекомендуємо активніше залучати здобувачів до участі</p>	<p>1. Дійсно, студенти ОП після 2020 року не навчалися в інших ЗВО, тому і не було потреби у визнанні відповідних результатів навчання. У процесі підготовки до акредитації був здійснений ретельний аналіз аналогічних освітніх програм у двох інших вітчизняних ЗВО – Київському національному лінгвістичному університеті та Львівському національному університеті імені Івана Франка, про що зазначено у відомості самооцінювання ОП. Щодо програм внутрішньої мобільності, нещодавно був підписаний меморандум про порозуміння між КНЛУ та КНУ імені Тараса Шевченка, в рамках якого й планується реалізувати відповідні програми.</p>

ЗВІТ ЕГ	КОМЕНТАРІ КНУТШ
<p>у програмах академічної мобільності, зокрема використовувати можливості внутрішньої мобільності. Гаранту ОП до кінця 2022-2023 н.р. провести аналіз аналогічних освітніх програм, які реалізуються у вітчизняних ЗВО, вивчити перспективи програм внутрішньої академічної мобільності, розглянути на засіданні фокус-групи з подальшим формуванням пропозицій для відповідних структурних підрозділів Університету.</p> <p>Зважаючи на затверджене Положення про валідацію і визнання результатів навчання, здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти у програмах вищої та фахової передвищої освіти КНУТШ, рекомендуємо інформувати здобувачів про можливості визнання результатів навчання, отриманих у неформальній /інформальній освіті. В оновлених варіантах робочих програм ОК на 2023-2024 н.р. внести рекомендації з можливого (як альтернативний варіант освітньої траєкторії) опанування окремих результатів навчання шляхом інформальної освіти або завдяки участі у програмах неформальної освіти (серпень 2023).</p> <p><b>Рівень відповідності Критерію 3.</b> Рівень В</p> <p><b>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 3.</b> ОП «Перська мова і література та переклад, англійська мова» у цілому відповідає вимогам критерію: правила прийому на навчання за освітньою програмою є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднюються на офіційному веб-сайті Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих в інших закладах освіти, зокрема під час академічної мобільності, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу. Університет має позитивний досвід визнання таких результатів, у т.ч. і на даній ОП до 2020 року.</p> <p>Визначені чіткі та зрозумілі правила визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу.</p> <p>Вищезазначені недоліки не є суттєвими і не перешкоджають досягненню заявлених цілей та програмних результатів навчання.</p> <p>Експертна група оцінює рівень відповідності Критерію 3 як В.</p>	<p>2. Питання визнання результатів навчання, здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти, а також особливості подібного навчання, неодноразово обговорювалося на засідання Вченої ради інституту, членами якої є представники студентського самоврядування, які оперативно доносять рішення Вченої ради здобувачам. Положення щодо визнання результатів навчання, здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти знаходиться у постійному відкритому доступі на сайті Вченої Ради університету (<a href="http://senate.univ.kiev.ua/?p=2271">http://senate.univ.kiev.ua/?p=2271</a>).</p> <p>Однак, слід зауважити, що бажання скористатися можливостями визнання таких результатів навчання здобувачі освіти на ОПП “Перська мова і література та переклад, англійська мова ” досі не висловлювали.</p> <p>Відносно рекомендації внесення до робочих програм навчальних дисциплін пропозицій щодо можливості перезарахування окремих курсів то її сприйняття/несприйняття є прерогативою викладача який забезпечує освітній компонент - жодна програма неформальної освіти за якість викладання і оцінювання відповідальності не несе. Додамо що ресурсів корисних для опанування перської мови на платформах неформальної освіти в немонетизованій їх частині майже немає. Спонукувати ж здобувачів до додаткових фінансових витрат для досягнення цілей програми вважаємо некоректним і нечесним.</p> <p><b><i>Просимо членів ГЕР не зв'язати на рекомендацію</i></b></p>
<p><b>Критерій 4 Навчання і викладання за освітньою програмою</b> <b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 4.</b></p>	<p>Стосовно використання російськомовної літератури можемо зауважити, що це питання розглядалося на засіданні НМК і</p>

ЗВІТ ЕГ	КОМЕНТАРІ КНУТШ
<p>Форми та методи навчання, які використовують НПП, загалом сприяють готовності здобувачів ОПП до майбутнього працевлаштування та конкурентній здатності на ринку праці, а також відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи.</p> <p>Наукової бібліотека ім. М. Максимовича надає безкоштовний, дистанційний доступ для НПП і здобувачів ЗВО до міжнародних баз даних Scopus та Web of Science.</p> <p>Позитивна практика:</p> <p>Сайт відділу академічної мобільності КНУТШ забезпечує інформування здобувачів та НПП актуальними та широкими можливостями міжнародного співробітництва, зокрема у контексті стажувань за програмою обміну Erasmus+.</p> <p><b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 4.</b></p> <p>Слабкі сторони:</p> <p>Вагоме місце російськомовних джерел в окремих ОК ОПП (ОК «Лінгвокраїнознавство Ірану», ОК «Усна та давня література Ірану», ОК «Середньовічна перська література», ОК «Перськомовна література та суфізм», ОК «Література Ірану ХХ ст.»), внаслідок відсутності українських аналогів.</p> <p>Рекомендації:</p> <p>ЕГ рекомендує до початку наступного навчального року розробити план-стратегію оновлення навчально-методичного забезпечення ОК із заміною російськомовних джерел</p> <p><b>Рівень відповідності Критерію 4.</b></p> <p>Рівень В</p> <p><b>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 4.</b></p> <p>Підкритерії 4.1, 4.2, 4.3, 4.5 цілковито відповідають вимогам. Форми та методи навчання і викладання відповідають цілям та ПРН ОПП з урахуванням принципів студентоцентрованості та академічної свободи (підкритерій 4.1). Учасники освітнього процесу своєчасно отримують інформацію про організацію навчання, що публікується онлайн на сторінці кафедри, зокрема у формі РП для всіх ОК (підкритерій 4.2). Здобувачі ОПП апробують результати своїх досліджень у формі доповідей на наукових конференціях із відповідними публікаціями у співавторстві з НПП (підкритерій 4.3). НПП ОПП, окрім стажувань, завдяки налагодженим зв'язкам із Посольством Ісламської Республіки Іран в Україні, заснували в ЗВО Центр іраністики; на ОПП налагоджено міжнародну співпрацю з іранською компанією «GOLD BC DRICKA CLUB INC.» (м. Ванкувер, Канада) як дистанційною базою практики</p>	<p>Вченою радою Університету була прийнята відповідна Ухвала з цього питання (протокол № 3 від 22.10.2022 р.), в якій зазначено, що викладач може використовувати в освітньому процесі російськомовні матеріали, що відображають засадничі філологічні концепції, «якщо вони не шкодять національним інтересам України». З огляду на те, що вітчизняних джерел українською мовою з іраністики, яка почала самостійно розвиватися в Україні лише наприкінці 90-х років ХХ ст., створено недостатньо, було прийнято рішення залишити в освітньому процесі деякі найважливіші праці з іранознавства російською мовою, але рекомендувати їх у переліку додаткової, а не основної літератури. Рекомендація продовжити розширювати україномовні джерела для ОК ОПП і розробити план-стратегію створення українськомовного навчально-методичного забезпечення програми є цілком слушною.</p> <p>Вважаємо, що визначення «часткова невідповідність» стосовно програми не є правильним.</p>

ЗВІТ ЕГ	КОМЕНТАРІ КНУТШ
<p>для здобувачів, а також укладено меморандум про взаєморозуміння з Тегеранським університетом; ЗВО забезпечує доступ до актуальної інформації про міжнародне співробітництво через сайт відділу академічної мобільності (підкритерій 4.5). Підкритерій 4.4 відповідає вимогам Критерію 4 частково: у списках джерел для окремих ОК вагоме місце займає російськомовна література, що наразі не має українських аналогів для повноцінного навчально-методичного забезпечення здобувачів ОПП. З огляду на часткову невідповідність підкритерію 4.4 ЕГ оцінює рівень відповідності Критерію 4 як В.</p>	
<p align="center"><b>Критерій 5 Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність</b></p> <p><b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 5.</b>  Сильні сторони:  На ОП наявна система інформування здобувачів вищої освіти щодо форм контрольних заходів і критеріїв оцінювання.  У ЗВО впроваджено нормативно-правову базу щодо дотримання академічної доброчесності та внутрішні практики популяризації академічної доброчесності (зокрема, Етичний кодекс університетської спільноти). Дотримання правил академічної доброчесності досягається також завдяки обов'язковості перевірки наукових робіт на наявність текстуальних запозичень на платформі Unicheck. Участь викладачів у міжнародних проєктах спрямованих на впровадження принципів академічної доброчесності в практику вищої освіти України («Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic Integrity and Quality Initiative – Academic IQ) від Американських Рад з міжнародної освіти задля підтримки академічної доброчесності та якості освіти й сприяння розвитку культури академічної доброчесності.  Позитивна практика:  Систематичне залучення зовнішніх екзаменаторів для проведення атестації здобувачів ОП.  <b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 5.</b>  Слабка сторона:  Відсутність систематичного обговорення результатів опитування здобувачів ОП стосовно чіткості та зрозумілості критеріїв оцінювання.  Рекомендація:  З початку наступного навчального року слід систематично аналізувати результати опитування</p>	<p>Погоджуємось. Викладачами будуть враховані результати опитувань щодо чіткості та зрозумілості критеріїв оцінювання як при укладання оновлених РПНД, так і при спілкуванні із здобувачами.</p>

ЗВІТ ЕГ	КОМЕНТАРІ КНУТШ
<p>здобувачів ОП стосовно чіткості та зрозумілості критеріїв оцінювання навчальних досягнень.</p> <p><b>Рівень відповідності Критерію 5.</b></p> <p>Рівень В</p> <p><b>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 5.</b></p> <p>Загалом ОП в цілому відповідає Критерію 5.</p> <p>Підкритерій 5.1 відповідає вимогам Критерію частково: попри те, що здобувачі та випускники підтвердили зрозумілість і прозорість контрольних заходів і форм їхнього проведення, на ОП проводяться систематичні опитування щодо чіткості та зрозумілості критеріїв оцінювання лише для нормативних ОК. Форми атестацій здобувачів вищої освіти відповідають чинному стандарту вищої освіти. Позитивною практикою є залучення зовнішніх екзаменаторів для проведення атестації здобувачів ОП. Тож підкритерій 5.2 відповідає вимогам. В результаті оцінки підкритерію 5.3 встановлено, що той відповідає вимогам критерію 5: у ЗВО визначено чіткі правила проведення контрольних заходів і повторного їхнього проходження здобувачами. Підкритерій 5.4 цілковито відповідає вимогам: принципи академічної доброчесності імплементовані в інституційну культуру КНУТШ, підкріплені нормативними документами, послідовно дотримуються всіма учасниками освітнього процесу.</p>	
<p><b>Критерій 6 Людські ресурси</b></p> <p><b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 6.</b></p> <p>Сильна сторона:</p> <p>У ЗВО наявна систематична практика матеріального та нематеріального заохочення НПП за здобутки у науковій і професійній діяльності.</p> <p>Позитивні практики:</p> <p>НПП проходять стажування в Інституті сходознавства ім. А.Ю. Кримського НАН та беруть активну участь у програмах академічної мобільності.</p> <p>Кафедра мов і літератур Близького та Середнього Сходу упродовж декількох років поспіль залучає до викладання носіїв перської мови.</p> <p><b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 6.</b></p> <p>Слабкі сторони:</p> <p>В окремих викладачів, які залучені до викладання на цій ОП, не достатня публікаційна активність у наукових виданнях за останні 5 років (І. Януль, І. Тукаленко, І. Мороз, І. Коломієць, І. Костенко, Ю. Лавренчук, Н. Ісаєва, О. Савич, Г. Канова ).</p> <p>Рекомендації:</p>	<p>Сприймаємо це зауваження як рекомендацію на майбутнє.</p> <p>Зазначимо, що перелічені у зауваженні ЕГ викладачі забезпечують викладання не профільних дисциплін, а дисциплін загальногуманітарного циклу. Щодо розробників ОП, четверо з них мають такі публікації, троє з них – по три праці і більше. Ще одна викладачка має публікації у виданнях, що індексуються в Index Copernicus.</p> <p>Також зауважимо, що університетський науковий журнал «Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. Східні мови та літератури», як і інші університетські видання гуманітарного спрямування, уже розпочав процес індексації у наукометричних базах, рекомендованих МОН, і впевнено рухається до входження до таких баз, як Scopus або WoS. Це дасть можливість підвищити публікаційну</p>

ЗВІТ ЕГ	КОМЕНТАРІ КНУТШ
<p>З наступного навчального року ЕГ рекомендує стимулювати окремих НПП до публікацій у провідних наукових виданнях.</p> <p>З наступного навчального року ЕГ також рекомендує залучати представників роботодавців (носіїв мови) як сумісників до викладацької роботи, зокрема у форматі забезпечення вибіркового ОК.</p> <p><b>Рівень відповідності Критерію 6.</b> Рівень В</p> <p><b>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 6.</b> ОП загалом відповідає Критерію 6. НПП, які забезпечують викладання на цій ОП, мають відповідні академічні та/або професійні кваліфікації тим ОК, які викладають, проте варто активізувати публікаційну діяльність окремих викладачів (І. Януль, І. Тукаленко, І. Мороз, І. Коломієць, І. Костенко, Ю. Лавренчук, Н. Ісаєва, О. Савич, Г. Канова) (підкритерій 6.1). Процедури конкурсного добору викладачів враховують виконання за останні 5 років видів і результатів наукової та професійної активності відповідно до Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності та результати анонімного опитування здобувачів (підкритерій 6.2). Формою співпраці з роботодавцями є проведення, зокрема, спільних культурно-освітніх проєктів, заохочувальних заходів (підкритерій 6.3). До викладання на цій ОП залучені професіонали-перекладачі, <b>тюркологи</b>, втім потребує відновлення практика залучення представників роботодавців (носіїв мови) до аудиторних занять (підкритерій 6.4). У ЗВО запроваджена власна система курсів підвищення кваліфікації (підкритерій 6.5). У ЗВО діє система матеріального та нематеріального заохочення розвитку викладацької майстерності НПП (підкритерій 6.6). З огляду на часткову відповідність підкритеріїв 6.1 і 6.4 Критерій 6 ЕГ оцінює як В.</p>	<p>активність викладачів у необхідному напрямку.</p> <p>Ймовірно у звіті ЕГ є технічна помилка, бо на ОПП «Перська мова і література та переклад, англійська мова» залучені професіонали-викладачі іраністи, а не тюркологи.</p>
<p><b>Критерій 7 Освітнє середовище та матеріальні ресурси</b></p> <p><b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 7.</b> Матеріально-технічна база ЗВО дозволяє забезпечити задані програмні результати навчання; КНУ сприяє всебічному розвитку своїх працівників та здобувачів створюючи для них комфортні умови праці з урахуванням необхідності усіх матеріально-технічних ресурсів та доступності до них; У ЗВО надається різного роду підтримка здобувачам та нпп, між представниками ОП відбувається постійна комунікація; Освітнє середовище є абсолютно безпечним для учасників навчального процесу;</p>	<p>Рекомендації ЕГ стосовно вдосконалення механізму надання зворотного зв'язку на запити здобувачів освіти будуть передані адміністрації НН інституту філології.</p>



ЗВІТ ЕГ	КОМЕНТАРІ КНУТШ
<p>У ЗВО повноцінно створені умови для реалізації права на освіту особам з особливими освітніми потребами.</p> <p><b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 7.</b></p> <p>На ОП зафіксовано випадок, коли на звернення здобувачів з приводу зміни викладача, відповіді щодо вирішення цього питання надано не було.</p> <p>Рекомендуємо: (до адміністрації Інституту філології) до кінця поточного навчального семестру розробити механізм надання зворотного зв'язку на запит здобувачів освіти.</p> <p><b>Рівень відповідності Критерію 7.</b></p> <p>Рівень В</p> <p><b>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 7.</b></p> <p>Експертна група дійшла висновку, що критерій 7 цілком відповідає вимогам підкритеріїв 7.1, 7.2, 7.3, 7.4, 7.5 та частково 7.6. Виявлений недолік є таким, який можна ліквідувати до початку наступного навчального року. Вважає рівень відповідності критерію 7 - В.</p>	
<p><b>Критерій 8 Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми</b></p> <p><b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 8.</b></p> <p>Сильні сторони:</p> <p>У КНУТШ визначено процедури забезпечення якості освіти, регламентовані низкою відповідних положень. Формальні та неформальні опитування, онлайн платформи асинхронного навчання, спілкування у соцмережах або у телефонному режимі сприяють ефективній комунікації між усіма учасниками освітнього процесу задля його вдосконалення. Випускники ОПП працевлаштовані відповідно до своєї спеціалізації.</p> <p><b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 8.</b></p> <p>Слабкі сторони:</p> <p>Попри те, що на засіданні кафедри було підтримано пропозиції роботодавця для перегляду та створення нової редакції ОПП, відповідний проєкт оновленої ОПП 2023 року не було оприлюднено.</p> <p>Здобувачі та випускники не були залучені до формальних процедур обговорення ОПП та результатів моніторингу її якості, зокрема на засіданнях кафедри або робочої групи.</p> <p>Звіт про результати щосеместрового моніторингу, організованого гарантом, обмежується лише тими ОК, що викладають НПП кафедри мов і літератур Близького та Середнього Сходу, звужуючи можливість для</p>	<p>1. Процес перегляду та підготовки оновленої редакції ОПП триває і буде завершений після завершення процедури акредитації, а вже тоді проєкт буде оприлюднений для громадського обговорення на сайті інституту.</p> <p>2. Згідно прийнятого Університетом (<a href="http://senate.univ.kiev.ua/?p=1469">http://senate.univ.kiev.ua/?p=1469</a>) Положення здійснюються такі опитування:</p> <p><b>1) опитування студентів за трьома рівнями узагальнення:</b> а) на рівні університету – UNIDOS; б) на рівні освітніх програм структурних підрозділів – опитування за освітньою програмою проводиться щорічно для бакалаврів і магістрів випускного курсу; в) опитування щодо якості викладання за навчальною дисципліною - проводиться у кінці кожного семестру;</p> <p><b>2) опитування викладачів;</b></p> <p><b>3) опитування випускників;</b></p> <p><b>4) опитування представників ринку праці</b> – у травні здійснюється пілотне опитування за допомоги Ради роботодавців Університету.</p> <p>Опитування 1а здійснюється навчальною лабораторією з прикладних соціологічних досліджень</p>

ЗВІТ ЕГ	КОМЕНТАРІ КНУТШ
<p>оперативного реагування на можливі проблеми в освітньому процесі.</p> <p>На засіданнях кафедри мов і літератур Близького та Середнього Сходу, присвячених моніторингу ОПП, не обговорюються результати акредитаційних експертиз інших ОПП КНУТШ.</p> <p>Рекомендації:</p> <p>До початку наступного навчального року (2023-2024 н.р.) слід почати залучати випускників до формальних процедур проектування ОПП 2023 року шляхом анкетування або запросити на засідання робочої групи, а також оприлюднити на сторінці кафедри мов і літератур Близького та Середнього Сходу проект ОПП 2023 року з урахуванням пропозицій зовнішніх стейкхолдерів. Також, починаючи з початку наступного навчального року (2023-2024 н.р.), ЕГ рекомендує: здійснювати щосеместровий моніторинг, організований гарантом, щодо якості всіх ОК ОПП, не обмежуючись лише тими ОК, що викладають НПП кафедри мов і літератур Близького та Середнього Сходу; під час розгляду питань про результати моніторингу, перегляд та оновлення ОПП запрошувати здобувачів ОПП. З наступного навчального року (2023-2024 н.р.) ЕГ пропонує включати до обговорюваних питань на засіданні кафедри мов і літератур Близького та Середнього Сходу ті, які стосуються попередніх акредитацій інших ОП КНУТШ.</p> <p><b>Рівень відповідності Критерію 8.</b> Рівень В</p> <p><b>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 8.</b> ЕГ дійшла висновку, що критерій 8 за більшістю своїх підкритеріїв (8.3, 8.5, 8.6, 8.7) відповідає рівню В. У контексті інших підкритеріїв виявлено незначні слабкі сторони, а саме: на електронній сторінці кафедри відсутній проект ОПП 2023 року (підкритерій 8.1); звіт про щосеместровий моніторинг, організований гарантом, обмежений лише тими ОК, що викладають НПП кафедри мов і літератур Близького та Середнього Сходу (підкритерій 8.2); до формалізованих процедур моніторингу після розробки ОПП не залучалися здобувачі (підкритерій 8.2) і випускники (підкритерій 8.4). З огляду на те, що ці слабкі сторони можна усунути поступово до початку наступного навчального року, ЕГ оцінює рівень відповідності Критерію 8 як В.</p>	<p>(звіти - <a href="http://unidos.univ.kiev.ua/?q=uk/zvity_p_ro_doslidzhennya">http://unidos.univ.kiev.ua/?q=uk/zvity_p_ro_doslidzhennya</a>).</p> <p>Опитування 1б, 2, 3, 4 здійснюються навчальною лабораторією соціологічних та освітніх досліджень (<a href="https://sociology.knu.ua/uk/department/navchalna-laboratoriya-sociologichnyh-ta-osvitnih-doslidzhen">https://sociology.knu.ua/uk/department/navchalna-laboratoriya-sociologichnyh-ta-osvitnih-doslidzhen</a>). Звіти лабораторія надсилає на факультети/інститути, у відділ забезпечення якості і проректору з науково-педагогічної роботи.</p> <p>Кожен вид опитування дає результати моніторингу та конкретні пропозиції, які аналізуються з метою прийняття ефективних рішень для покращення змісту і структури ОПП та ОНП, організації та підвищення якості освітнього процесу у структурних підрозділах.</p> <p>Опитування 1в здійснюється навчально-науковим інститутом філології, його результати систематично обговорюються на засіданнях кафедри мов і літератур Близького та Середнього Сходу і проектних груп ОП.</p> <p>В кінці II семестру 2022-2023 н.р. заплановано чергове щосеместрове опитування здобувачів не лише тих ОК, що викладають НПП кафедри мов і літератур Близького та Середнього Сходу, а й інших кафедр, зокрема тої, яка забезпечує викладання західноєвропейської мови.</p> <p>Крім того, на засіданнях кафедри неодноразово обговорювалися результати акредитаційних експертиз інших ОПП, що було необхідно при підготовці до акредитації кафедральних ОП. Про це є записи у відповідних протоколах засідань кафедри.</p> <p>Рекомендації ЕГ стосовно участі здобувачів освіти у процесі перегляду та оновлення ОПП будуть взяті до уваги.</p>
<b>Критерій 9 Прозорість та публічність</b>	Дякуємо за аналіз.

ЗВІТ ЕГ	КОМЕНТАРІ КНУТШ
<p><b>Сильні сторони та позитивні практики у контексті Критерію 9.</b>  У ЗВО, визначені чіткі і зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, сайт є доступним, зрозумілим для них та для заінтересованих осіб;  Точна та достовірна інформація про ОП опубліковується на сайті вчасно та у достатньому обсязі;  Сайт є відкритим до комунікації з заінтересованими особами та зручним для користування.</p> <p><b>Слабкі сторони, недоліки та рекомендації щодо удосконалення у контексті Критерію 9.</b>  Недоліків не виявлено.</p> <p><b>Рівень відповідності Критерію 9.</b>  Рівень В</p> <p><b>Обґрунтування рівня відповідності Критерію 9.</b>  Експертна група дійшла висновку, що критерій 9 цілком відповідає вимогам підкритеріїв 9.1, 9.2, 9.3.  Вважає рівень відповідності критерію 9 - В.</p>	